

# EL TEXTO INTERMEDIO

## Paseo al Atardecer

(1983)

## de Teresa Marichal

(Ponce, 1956)

### Por la Redacción de INTERMEDIO

Tere Marichal es puertorriqueña. Estudió escenografía en Barcelona, donde se vinculó a la Compañía Nacional de Marionetas. Posteriormente comenzó a rasgar acordes en la guitarra clásica, pero su mano se le escapaba del pentagrama hacia la pluma y el papel en blanco. Una mañana eterna descubrió su inquebrantable vocación de escritora y se dedicó a la tarea insomne de vivir en palabras. Desde entonces ha trabajado sin descanso, con una pasión desbordada, como evidencia la siguiente relación de sus obras: Las horas de los dioses nocturnos, Pista de circo, Divertimento liviano, Parque para dos, A Capella, Xión o canto a la vida, Casandra, Historia del primer amor, Pepito Pepitón, El exterminador, Vlad, Blip blap, María Chuzema, había una vez una niña, Esa odiosa inyección, De fácil despertar, Acto, La historia del trágico amor de Frankenstein, T.V., Paseo al atardecer, Dranky, Amor de media noche, Cortaron a Elena, Yo una prisionera de guerra o carta de amor a un hombre que está lejos, Mermelada para todos. Todos escritos entre 1978 y 1986.

Además, ha escrito cuentos para niños, poemas y libretos de televisión, algunos de los cuales han sido premiados en diferentes certámenes.

Sus obras han sido representadas por diversos grupos del país, logrando reacciones del público que van desde la admiración (Paseo al atardecer, Dranky) hasta el escándalo y la censura (Mermelada para todos). Su obra *Las horas de los dioses nocturnos* fue seleccionada para el Primer Festival de Nuevos Dramaturgos (1986).

Actualmente trabaja en dos obras nuevas: *Auschwitz* y *Chequi Molina*; es libretista del programa Buenas Tardés que transmite WIPR, Canal 6, todos los días de 12:00 M - 1:00 P.M., y ofrece semanalmente funciones de su teatro de títeres. Pero sobre todo escribe con delirio, con amor de amanecida hacia ese mundo de palabras donde la vida adquiere nueva significación y el ser humano queda al desnudo con sus contradicciones, con su rostro de ángel y demonio y con la esperanza de un nuevo comienzo.

Como prefiere que la conozcan por sus obras, a continuación les incluimos *Paseo al atardecer*, una de sus obras más representadas y mejor acogidas.

Seminario Multidisciplinario  
José Emilio González

SMJEG

Facultad de Humanidades  
UPR-RP



- ① - poco los dos
- ② - ruja las dos sustr
- ③ Manu - bunto abaja del banco  
lado der/ruce - patu lo pane
- ④ Gen - caber to - sig abaj
- ⑤ - se pue bofundz
- ⑥ - tener papel (telon)  
si nubl

# Paseo al Atardecer

Teresa Marichal Lugo (1985)

CMS #5

En escena dos mujeres. Una mece un cochecito de bebé. Al fondo una foto gigantesca de una mujer en una bañera llena de espuma: un brazo le cuelga y tiene las venas cortadas.

GERTRUDIS:

A lo lejos, se podía divisar cómo el sol iba muriendo.

La tarde se hacía presente ante las miradas asustadizas de los pescadores que todavía podían ver a lo lejos los cuerpos de los naufragos flotando sobre las aguas ya calmadas de rabia, el mar se enrojeció de muerte y los que sobrevivieron a la terrible catástrofe marina recordaban las últimas palabras que se gritaron:

¿Que cuelguen las ventanas?  
Izen velas y banderas?

Córtenle las cabezas de una vez, todos deben ser degollados.

La esclavitud llegaba a tierra. Escúpanse, sí, escúpanse.

LA MAMA:

(Mueve su cochecito y mira hacia el frente)

Por favor, ¿podría usted hablar más bajito?

El niño duerme.

GERTRUDIS:

Y allí pisando la arena, dejando bajar sus perros rabiosos de historia  
perros garfios  
perros dientes  
perros muerden

LA MAMA:

¿Por favor, el niño duerme!

GERTRUDIS:

Shhh Shhh

¿El niño duerme! (Va subiendo de tono)

¿El niño duerme!

¿El niño duerme!

LA MAMA:

¿El niño duerme! (llorando)

Por favor, el niño duerme, duerme,

duerme mi niño,

duerme mi sol...

La Mama gira a la izquierda con el coche y mira al horizonte / fudo sala -

8 hace que docto en el parvó  
9 gira por la izquierda con el pensamiento en el que escribe

10 La mamá mira de lejos / arriba / detrás del banco / fano parvó y lee si fue al extremo derecho del banco / se dice lee y piacere

11 G - señala cochecito -

12 mamá baja con coche de espaldas y gira cuando el niño duerme

13 La madre se avocó de frente con el niño y mece

14 Cuya mamá por algo de derecha y gira

15 G se baja y gira a ella

16 se avocó de frente parvó / se cubre



MAD

En banco  
madre abra



se aventura sabe bien

18 vuelta a sitio

18

19 una vez paseo por dentro  
del banco

↓

19 se detiene

19

20 se quelea

20

G 21 se sienta

21

G 22 de pie

22

GERTRUDIS:

(Va hasta donde está la mamá)

Por favor, cante más bajito.

Mi espíritu duerme (Se ríe a carcajadas)

Ay Ay Ay Ay Tu Ru Tu Ru Tu Ru (Regresa a su cajón)

(Empieza a buscar en la cartera. Saca papeles, libros, libretos)

¿Por qué no habrán inventado ya cigarrillos que vengan encendidos? ¡Tanto adelante, para qué!

Para que uno tenga que perder el valioso tiempo en encontrar una maldita cajita de fósforos... aquí está...

Todo toma tiempo; hasta encontrar los fósforos, prenderlos y esperar la muerte pudriéndonos de cáncer!

(prende el cigarrillo)

LA MAMA:

Está atardeciendo

GERTRUDIS:

Ujú.

LA MAMA:

Siempre lo saco a pasear por las tardes, a veces por la mañana,

por la tarde a veces hay mucho viento.

GERTRUDIS:

La tarde, el atardecer...

¡Qué tierna, "Paseo al atardecer"!

LA MAMA:

¿Qué?

GERTRUDIS:

Un título comercial para una novela...

LA MAMA:

¿Para una novela?

GERTRUDIS:

Soy escritora.

LA MAMA:

¡Escritora! Con razón.

GERTRUDIS:

¿Qué!

LA MAMA:

Nada, que con razón...

GERTRUDIS:

Usted también cree que estoy loca.

LA MAMA:

No, por favor, no quise decir eso.

GERTRUDIS:

Pero lo dijo.

LA MAMA:

No, yo no he dicho nada, yo sólo...

GERTRUDIS:

¡Cállese!

LA MAMA:

No quise...

de pie

GERTRUDIS:  
Quiso, lo dijo, la escuché.  
Bueno, no importa, cosas  
del oficio.

MAMA:  
Es que pensé...

GERTRUDIS:  
¡Qué mujer más loca,  
excéntrica,  
debe estar trastornada!

MAMA:  
¿Para quién trabaja?

GERTRUDIS:  
Para mí.

MAMA:  
No, quiero decir, para qué casa editora.

GERTRUDIS:  
Para ninguna, estoy desempleada.

MAMA:  
Lo...

GERTRUDIS:  
No, no lo sienta.

Yo trabajo, me divierto,  
fumo, fornicó, como, río, canto,

lloro, duermo,  
sueño...

MAMA:  
Perdone...

GERTRUDIS:  
No la perdono,

no me da la gana,  
he estado perdonando toda mi vida.

¿Cree usted que tengo cara de Dios?

No. Dios es hombre.

Yo soy una mujer,  
Dios es un viejo,  
yo soy joven.

Dios hizo que María le fuera infiel a José.

Yo no, yo no me meto con hombres casados.

Soy un poco esloquillá, pero jamás  
mandaría a las nubes a que lloraran  
para que ahogaran la humanidad.

Jamás hubiera permitido que Abraham  
le fuera infiel a Sara.

¿Qué se cree usted?

¿Qué se creen todos?  
Que uno nació para perdonar, no?

¡Perfecto! Paseo al Atardecer  
comenzaré ahora mismo.

MAMA:  
No sé qué decirle...

#6  
#7  
#8

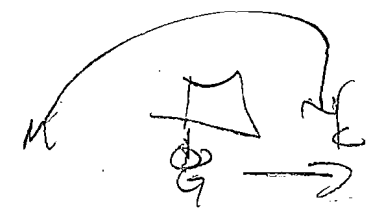
se acuerda y es muy...

rompe "pose" con padre

asociación

caras al frente / miras

24 X Cuchero



se levanta molesto y se mueve al otro  
extremo del banco. es serio

se levanta creyendo a M.

lo serlea por arriba y con palito de  
oreasa.

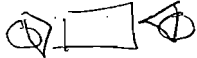
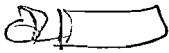
restrialla parte  
mama va a comer e xial  
G le muestra punto



MAMA se puede poner como mantoi por  
de una calza y se le gira y alo calza a  
Gertrudis

restrialla final del punto  
se acuerda la parte la... cambia el... / en se pone mantoi...  
se le... / se pone... como...  
M le da... como... / en...  
se... / en... punto / G... / en...  
lo... / en... / en...  
qu... boca... / en... / en...  
bueno... / en...

Gertrudis



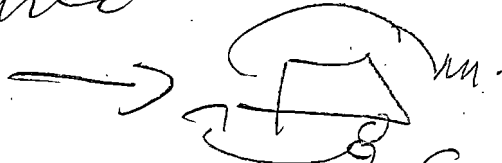
pequeño

de pie

Mama se para bajada se levanta

Gertrudis mira para cuando  
a fue novela

Cambiar



que cuenta y  
apaga el libro

Mama cogió todo  
el para



abajo

de repetición

GERTRUDIS:

Mejor no diga nada.

Chis Chas Chis Chas.

Cállese, creo que usted es una mujer como  
todas las demás. Cállese. Ahora de pie

MAMA:

Soy madre... — de pie

GERTRUDIS:

Yo lo sé, tengo ojos.

Su pequeño duerme y duerme y duerme.

MAMA:

Llora mucho, todavía es muy pequeño.

A veces me desespera.

GERTRUDIS:

Usted fue quien lo quiso tener,

ahora...

MAMA:

No, no fui yo. Mi esposo me suplicaba,  
me lloraba, hasta que me amenazó con el divorcio.

GERTRUDIS:

Me imagino. Entonces usted se dejó  
chantajear de ese estúpido marido  
que tiene y...

MAMA:

Y a los nueve meses

di a luz un varoncito...

GERTRUDIS:

¿El orgullo de la familia?

MAMA:

Sí, el orgullo de la familia.

GERTRUDIS:

¿No sé, por qué se dejó?

MAMA:

Cosas del oficio.

GERTRUDIS:

Sí.

MAMA:

¿Qué va a hacer con la novela?

GERTRUDIS:

Terminarla.

MAMA:

Debe ser difícil escribir.

GERTRUDIS:

Qué va, uno solo tiene que  
saber escuchar bien.

MAMA:

Así de fácil...

GERTRUDIS:

Así, tan fácil como parir.

MAMA:

Eso no es fácil.

Cállese. Ahora de pie  
de pie  
— de pie  
Yo lo sé, tengo ojos. —  
Su pequeño duerme y duerme y duerme.  
Llora mucho, todavía es muy pequeño.  
A veces me desespera.  
Usted fue quien lo quiso tener,  
ahora...  
se sentó y se cayó en los brazos

Me imagino. Entonces usted se dejó  
chantajear de ese estúpido marido  
que tiene y...  
se sentó  
Y a los nueve meses  
di a luz un varoncito...  
¿El orgullo de la familia?  
MAMA:  
Sí, el orgullo de la familia.  
¿No sé, por qué se dejó?  
MAMA:  
Cosas del oficio. —  
fuerza para

¿Qué va a hacer con la novela?  
— se para bajada  
Terminarla. x  
MAMA: x  
Debe ser difícil escribir. VO. #8  
GERTRUDIS: x  
Qué va, uno solo tiene que  
saber escuchar bien. x  
MAMA: x  
Así de fácil... x  
GERTRUDIS: x  
Así, tan fácil como parir. —  
MAMA: —  
Eso no es fácil. —  
se sentó en su propia  
muñeca con él

GERTRUDIS:  
Lo sé... es terrible.

MAMA:  
¿Qué?

GERTRUDIS:  
Tener hijos.

MAMA:  
Sí, la gente cree  
que esto de formar una familia...

GERTRUDIS:  
Le deberían dar una medalla  
a todos.

MAMA:  
Los héroes de guerra.

GERTRUDIS:  
No, todos los que forman familias  
son valerosos, héroes nacionales,  
esos sí que son héroes.

Los que van a la guerra,  
esos héroes, heridos,  
mutilados, sordos, locos, esos son unos cobardes  
que nunca se atrevieron a decir NO, que  
van tan derechitos a cumplir valerosamente  
su misión de asesinar a otros...

Marchen, un dos, un dos

MAMA:  
Un dos, un dos  
(Las dos):

Un dos, un dos hip

GERTRUDIS:  
Un dos. Un dos.  
Marchas muy bien.

MAMA:  
Estuve en las niñas escuchas.

GERTRUDIS:  
Me lo imaginaba.

Todas las niñas escuchas  
saben marchar, coser, cocinar,  
luego se convierten  
en las futuras Amas de Casa de América.

MAMA:  
Luego nos casamos  
con otro niño escucha...

GERTRUDIS:  
Y tienen muchos perros poodles.

MAMA:  
Que hacen guau guau.

GERTRUDIS:  
Blip blap.  
un dos.

vuelta en otro

en un momento

para chequear por verlos.

x se despierta y sube a mamá

unos minutos / G se queda M bajando

PA! sube

cuero

mirar

persegua  
algunos minutos

VO

que de este G G

Handwritten scribbles and lines

Handwritten scribbles

Handwritten scribbles

logra en minutos con otros

cuero saliendo y sacando cuerda

G llega al banco tipo sacando

M - repite de espaldas a correr

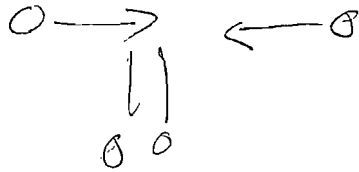
ritmo. Cuanto: uno, dos

1-2 (dos uno) - cer cuts

brincos pequeños

se suelta y corre un poco  
con ritmo / cadencia / banco

se iba hacia / miran hacia  
correr



Mama coje parte → bano  
 tira su bicho al piso /  
 se cae [X] G se  
 cae / m se pue pue  
 cans obuelto

Blip blap,  
 dos uno  
**MAMA:**  
 Tres  
**GERTRUDIS:**  
 Señora Rodríguez, tanto tiempo.

es  
 M. ...

**MAMA:**  
 Encantada de volverla a ver señora Rodríguez.

**GERTRUDIS:**  
 Ay, señora Rodríguez,  
 si le dijera como el señor Rodríguez  
 se quitó los calzoncillos anoche.

**MAMA:**  
 Ay señora Rodríguez, si yo le dijera  
 como la señora Rodríguez  
 se vistió anoche para el coctel.

**GERTRUDIS:**  
 La señora Rodríguez es una...  
 (Las dos ríen)

**MAMA:**  
 Todo el mundo lo dice...

**GERTRUDIS:**  
 Chismes,  
 chismes,  
 la historia es un chisme,  
 y el ser humano un chismoso  
 oso,  
 oso,  
 oso,  
 oso

G dice oso / oso  
 hasta llega al bano  
 en la bano

**MAMA:**  
 osa,  
 osa,  
 osa,  
 osa

Cambio

**GERTRUDIS:**  
 Y de pronto llegó rizos de oro X G  
 y le dijo a la abuelita  
 abuelita,  
 abuelita, ¿por qué tienes esos ojos tan grandes?

G [X]  
 se va a  
 el piso

**MAMA:**  
 Para verte mejor...  
**GERTRUDIS:**  
 ¿Y por qué tienes esa nariz tan grande?

**MAMA:**  
 Para olerte mejor.  
**GERTRUDIS:**  
 ¿Y por qué tienes esas orejas tan grandes? X

le gusta que

**MAMA:**  
 Para oírte mejor.

mama acuesta en bano

GERTRUDIS:

¿Y por qué tienes esa boca tan grande?

MAMA:

Para comerte mejor!

Farsante... asesina, ¿dónde está la caperucita roja?

¿Dónde la escondiste?

GERTRUDIS:

Mi mamá la hizo pastel de fresa  
y está aquí en la cestita,  
pero de pronto,  
chis chas...

Rizos de oro se convirtió en un  
guapo príncipe  
y la loba de la abuelita  
en una enorme calabaza.

El príncipe sacó su espada de oro  
y rajó la calabaza en dos  
y de esta salieron miles de sabandijas  
cucarachas, ratones... la peste...

HORROR! El príncipe había roto  
la caja de Pandora  
y se hicieron las tinieblas  
para siempre.

MAMA:

Oh, no sabía que Pandora era un príncipe.

GERTRUDIS:

No, en realidad era un transvestista degenerado  
que le encantaba disfrazarse de caperucita  
cestita, bolita... ta ta ta

MAMA:

Qué divertido! ¿Y qué fue de la abuelita?

GERTRUDIS:

Murió envenenada al comerse  
a su pobre nietecita convertida en pastel de fresa.

MAMA:

Calla!

GERTRUDIS:

Y rizos de oro terminó siendo  
uno de esos homosexuales que se pasean en la parada...

MAMA:

Cállate!

GERTRUDIS:

¿Qué te pasa? Ah?

Brabuncocita,

las niñas escuchas te van a castigar por...

MAMA:

¿Cállate, por favor!

GERTRUDIS:

No sabía que eras tan sentimental.

MAMA:

La abuelita...

*G creó una boca / mamá creó  
destin*

*con azúcar, apunta de espaldas al príncipe  
a la calabaza del buey*

*cuando se subieron  
- que se cae -  
rayo con azúcar / mamá lo cogió en sus brazos  
la hizo del buey / a raíz en su país  
se pudo poner de nuevo / Gertrudis  
se convirtió en algo bueno*

*se está abriendo*

*se cae*

*se cae  
se cae  
se cae*



MG

G. se acerca a ella, al momento de esto se heló

G. va cubriendo bases al centro arboreo  
va y recoge el bulto; lo lleva todo dentro  
saca el bulto para arriba / para bulto piza de  
va a la M. centro arboreo  
le sienta / para peine de parte

la mira por el hueco / M se duerme

dijo de peinarse / baja al core  
su mamá baja le pega con el punto  
G se queda con estomas, mamá cubre  
el core

amarró bulto al punto para que lo cubra  
mamá tra lo cubre / G lo cubre y  
se sienta al punto.

GERTRUDIS:  
Murió envenenada.

MAMA:

Si.

GERTRUDIS:

¿Te da tristeza?

MAMA:

Me da miedo.

GERTRUDIS:

No te preocupes,  
escribiré la historia para ti  
¿está bien?

MAMA:

Si.

GERTRUDIS:

Bien, siéntate, Ejem, ejem...  
abuelita fue feliz para siempre  
en compañía de su nietecita,  
y el cortejo de ésta, la cestita,  
y el zos de oro y el lobo  
nunca más volverá a enfermarse.

está. ¿Te gustan los  
nales felices, verdad?

MAMA:

Si, de pequeña siempre fueron felices.

GERTRUDIS:

Los míos también... por supuesto después  
e descubrí el mundo

Y toda mi visión cambió,  
todos eran finales tristes.  
Cuando uno crece todo es distinto...  
oye, ¿y el niño?

MAMA:

¡ESTA DORMIDO!

GERTRUDIS:

Está bien, está bien, no te alteres.  
No me voy a poner a gritar,  
no soy tan inconsciente.

MAMA:

me me asusté.

GERTRUDIS:

¿qué pasa contigo?

¿qué estúpido marido tuyo?

demás,  
das.

hace tiempo.

NO  
cacha  
VOI

la guerra  
pobles carlos

mientras se sienta  
bases, mirar al  
core  
La mamá  
preparar el punto.

NO  
De  
VOI

Mamá Ojeras

MAMA:

¿Eres casada?

GERTRUDIS:

Lo fui... cuatro veces.

MAMA:

¿CUATRO?!...

*mamá a siete*

GERTRUDIS:

Si, hoy en día eso es normal...

es más lee la biblia... es normal

que personas se casen y descasen par de veces.

*que cuenta bulfo saca espejo*

¿O qué te crees que la Cenicienta no se divorció?

*se copara me con / me un*

Sí, después de varios años lo hizo.

MAMA:

¿Cómo era tu marido?

*se hoblam por el espejo*

GERTRUDIS:

¿Cuál de ellos?

MAMA:

Bueno, háblame de todos.

GERTRUDIS:

Todos eran iguales, lo único

que variaba era... la cama...

unos eran mejores, otros regular...

otros... igual que las películas

¿entiendes? PG, R, X, Y, Z doble X,

exactamente igual...

*en memoria le para el espejo para que se divierte  
acortada toda arriba / en el espejo  
G. coge el espejo / hace juego con piernas  
G. gira hacia abajo mirando a M - juega calor a igual*

MAMA:

Te daba tristeza el...

GERTRUDIS:

Cuando me separaba ya sabía

exactamente lo que iba a hacer...

llamar al abogado...

papeles... firmas...

el juez con cara de bisté...

tal y como sucede en las películas baratas.

MAMA:

Has vivido mucho...

GERTRUDIS:

Qué va, nadie llega a vivir

mucho nunca.

¡Solo en el Renacimiento se daban

esas cosas... ah! y por supuesto

en la biblia.

MAMA:

Veo que lees mucho la biblia...

GERTRUDIS:

No ves nada... solo escuchas...

Sí, la leo de vez en cuando,

es tan morbosos y tan angelical, los


eunucos, la anunciación, Noé, Moisés,

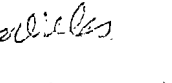
Abraham, el mismo Cristo..

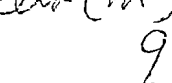
Es un libro bien divertido.

*se amarran al pedo con puros / la memoria  
recoge la buta*


PG X XX  
50


e- G se deja sentar al beso 


f se pone de parte sentada sobre rodillas 

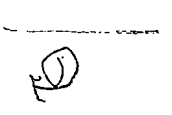
g- G de pie y se calien dltos de ella (m) 

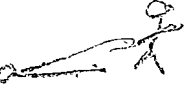
Mama arrojando de parto

h. "Porque" — sale dltos de ella y se haca a caer al suelo boca abajo 

i- G se cubren de espalda 

ruta 1  — la currista y al final a mama boca abajo

ruta 2  — ha haca gha sobre en el polio

ruta 3  — Gertrudis nose por que como cuando se quejaria

ruta 4 — otra vuelta

MAMA:  
En el colegio nos hacian...  
GERTRUDIS:

a Ir a misa, pensar que las mujeres no fumaban y que tomar la pildora era pecado.

d ¡Bah! Deberían ponerle bombas a todas las escuelas. Lo único que hacen es dañarle la cabeza a la gente.

f Yo me gradué con honores. — en parte  
GERTRUDIS:

¿Y para qué? Para que tu estúpido marido te preñara.

MAMA:  
Trabajé durante algún tiempo... me gradué de dietista.

GERTRUDIS:  
¿Fuiste a la Universidad?  
GERTRUDIS:

Pero, ¿cómo es posible que hayas perdido tanto el tiempo? No lo entiendo, pareces inteligente...

MAMA:  
¿Por qué lo dices?  
Todo el mundo va a la Universidad.

h, x  
i, x  
¿Por qué lo digo? X —

Lo digo porque los soldados marchan, porque las mujeres friegan todo el día, porque los obispos toman vino, porque las maestras son alérgicas a la tiza, } 1 ruta

X porque los niños mueren de hambre, porque los hombres usan profilácticos, } 2

porque los jóvenes saben bailar rock, porque las abuelitas saben hacer sopa de cebolla... } 3 → 4 otra ruta

lo digo porque de qué sirve ir a la Universidad si va a venir un estúpido y de todas formas te va a preñar... } 5 la leonita cu

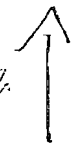
MAMA:  
¿Fue un varoncito! — 6 — pensó manos arriba

GERTRUDIS:  
Eva parió dos y mira donde estamos... } va al cielo

¿Qué me importa a mí si fue un machito o una hembra? } lo seise al final del banco

De todas formas tú estás allí y yo acá.  
MAMA:  
¿Tienes hijos?  
GERTRUDIS:  
No. Nunca me interesé en convertirme en una esclava.

JP Morimoto arriba ↑



MAMA:

Ser madre no es ser esclava.

GERTRUDIS:

¡Agar! ¡Agar! — ①

¿Qué fue de tu pueblo?

¿De tus hijos bastardos?

¡Ser madre no es ser esclava! — ②

¡Qué tierna! ¡Qué abnegada?

¿Y qué es ser madre? — ③

MAMA:

Es...

GERTRUDIS:

Es olvidarse de uno mismo  
para entregarse a los demás.

Ser madre no es nada importante...

Si fueras filósofa... científica  
al menos te podrías vanagloriar  
de tener una profesión.

MAMA:

¡La tengo! Soy dietista, ya te lo dije. — 4

GERTRUDIS:

¿Y qué me importa si eres dietista? — 5

No has aportado nada a la historia...

no eres necesaria para que los demás sigan  
existiendo... ni para escribir  
un capítulo más de este estiercolero  
llamado historia... +

MAMA:

Soy importante para mi hijo, X — ⑥  
indispensable.

GERTRUDIS:

¡Mentira!

Si mueres, tu madre o tu suegra se harán cargo  
de él.

— crecerá como todos.

Deberían hacerle un examen  
a todos los que aspiran  
a ser padres o madres...

MAMA:

¿Por qué?

GERTRUDIS:

No todo el mundo  
nació para esto.

A veces se convierte en una obligación. — ⑦

Si no lo haces te llaman estéril.

¿Eva? ¿Eva, qué hiciste? — X ⑧

La deberían enjuiciar. — ⑨

MAMA:

¿A quién?

GERTRUDIS:

A Eva, por ser tan estúpida. — ⑩

10) Mamá se levanta en (día "No")  
enfrenta a G luego levanta al cuello  
de la piedad. habla con él.

11) Mamá inicia nota de posesión  
con él. G apunta a ambos mamá

MAMA:

Yo, es decir, mi esposo...

GERTRUDIS:

Da lo mismo,

los dos son unos estúpidos.

MAMA:

¿Cómo te atreves?

GERTRUDIS:

¿Me atrevo a qué?

Eso es lo que te molesta.

Que yo me atrevo y tú no,

tú te dejaste chantajear.

MAMA:

Eres una...

GERTRUDIS:

Oh, no lo digas por favor,

me podría dar un ataque de histeria,

me pongo rabiosa,

te arrancaría la cabeza.

MAMA:

¡Insensible!

GERTRUDIS:

O tal vez me daría una depresión

un par de meses,

tendría que tomar calmantes,

ir al psiquiatra...

MAMA:

Deberías ir...

GERTRUDIS:

¿A dónde?

MAMA:

Al psiquiatra.

GERTRUDIS:

No saben nada,

son unos chismosos,

sólo les gusta escuchar

chismes ajenos y llegar

a conclusiones absurdas. *scri*

Mejor voy donde un cura

y me confieso, es lo mismo.

Al fin y al cabo son los mismos...

unos chismosos. *scri*

Oye, tu niño duerme mucho.

¿Lo puedo ver?

MAMA:

¡NO!

(Por el escenario la mamá persigue a Gertrudis en cuatro patas o con las manos de leona)

GERTRUDIS

La leona...

Erase una vez

un niñito varoncito  
muy pequeño que vivía  
en un cochecito...  
Su madre era una leona (X) (1)  
y lo triste del cuento  
es que un buen día  
cuando el niño dormía (2)  
la madre se lo comió (2)  
no pudo soportar ese tierno olor,  
tan exquisito a carne nueva. (3)

MAMA:  
¡Cállate! (14)  
No sabes nada,  
es mi hijo.  
Ya verás,  
llamaré a mi marido.  
¡Cruel!  
Eres muy cruel.  
¿Te crees que lo sabes todo?  
¡Calla, calla!  
¡Te mataré!  
GERTRUDIS:  
¿Me matarás?  
No te atreverías.  
Ni siquiera te atreviste  
a decirle no a ese estúpido  
marido que tienes...

MAMA:  
¡No/sabes nada!  
GERTRUDIS:  
Lo sé. No sé nada. (5)  
Estoy perdida, perdida en este mundo caótico...  
(Gertrudis llora)

MAMA:  
Perdona, no llores, (6) al lado de ella  
por favor,  
perdona...  
(Gertrudis se levanta furiosa)

GERTRUDIS:  
Ya te dije que no soy Dios, (7) *leento despei (tifo)*  
que no puedo perdonar,  
que detesto las medias de nylon, (7) → 8  
los salones de belleza,  
las reuniones sociales,  
las abuelitas apestosas, (9)  
las barrigas de cerveza,  
las tarjetas de ponchar,  
la gente que se niega a pensar,  
que se aprisionan ellos mismos. (10)

MAMA:  
No llores más, por favor. (11)

*paño en mano*

(7) se levanta

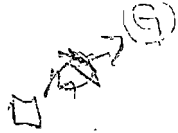
(8) Baja aguantando paño para  
no ahogarse / mamá toma  
extremos de paño / Gertrudis / se

(9) *luroca y termina en su lado rodado*  
Cinco años

(10) termina parlándole hecho sus  
oídos.

(11) se arrodilla / se ayerba a  
gustarse paño

(7) Mamma susión coche y si me va a (8)



(8) Mami. Obstruido con coche como base del niño



(9) mismo voz. al lado del



**GERTRUDIS:**  
Tienes razón, no voy a perder la tabla simplemente porque estoy deprimida, porque he estado treinta años deprimida, no, eso no es razón.

**MAMA:**  
Te lo digo, deberías ir a un psiquiatra.

**GERTRUDIS:**  
¿Para qué?  
¿Para que me abra un récord médico donde diga esquizofrénica incurable? X

**MAMA:**  
Tal vez te podría ayudar...

**GERTRUDIS:**  
Sé lo que me pasa, ese es el problema, me conozco, me tendré que soportar... hasta que muera.

**MAMA:**  
Tienes que terminar la novela.

**GERTRUDIS:**  
Es cierto.  
¿Me dejas cargar al niño un rato?

**MAMA:**  
¡NO!  
**GERTRUDIS:**  
¿Qué pasa?

**MAMA:**  
Es muy pequeño.

**GERTRUDIS:**  
He cargado niños... sé cómo hacerlo.

**MAMA:**  
Se puede desperatr, es muy pequeño.

**GERTRUDIS:**  
Yo creo que ha dormido demasiado.

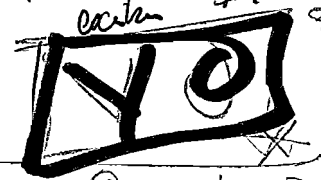
**MAMA:**  
Duerme mucho.

**GERTRUDIS:**  
Déjame verlo, se ven tan bonitos.

**MAMA:**  
¡NO!  
No quiero que nadie lo vea, es mío.

**GERTRUDIS:**  
Sé que es tuyo, no te lo voy a quitar, no le haré daño.

*Juste el de p. Carlos  
carter #6  
Carter*



- 1
- 2
- 3
- 4
- 5
- 6
- 7
- 8
- 9

MAMA:  
No. Prefiero que no lo veas.

GERTRUDIS:  
Eres una egoísta.

MAMA:  
No, no digas eso. (1)  
(Comienza a llorar)

GERTRUDIS:  
Pero ¿qué te pasa?

MAMA:  
Nada... el niño duerme...

GERTRUDIS:  
Cuando sea más grande  
podrá disfrutar de los paseos al atardecer...

MAMA:  
No, quiero que se quede  
así pequeño.

GERTRUDIS:  
¡Qué ridícula eres!  
Todo el mundo crece, es lógico  
que crezcamos, natural...

MAMA:  
El se quedará pequeñito...

GERTRUDIS:  
Vamos, déjame verlo. 2

MAMA:  
No por favor... 3

él lloraba tanto... tanto...  
me desesperaba oírlo llorar...  
Yo no lo quería tener,  
sabía que no podía, 4

pero... tantas presiones...  
Me dijo que se iba a buscar otra mujer,  
que yo no servía para nada,  
que un hijo nos traería la felicidad, 5

él lloraba tanto... 6

(Gertrudis va hasta donde está el cochecito, levanta la frisita, mete las manos, se horroriza...)

MAMA:  
Yo no sabía qué hacer, 7

es tan pequeño,  
tan indefenso,  
es un varoncito, sabes,  
el primer nieto varón... 8

Todos están muy contentos,  
pero llora tanto... 9

(Gertrudis comienza a llorar)

GERTRUDIS:  
Te dije, que los soldados marchan X 10

un,  
dos,

8) cuando se levanta


9) X 10

Y se coloca detrás de M la agave  
por debajo de las brujas / cambia hacia  
atrás



abaja y la



① en una 'poco' normal  


un,  
dos  
que las abuelitas hacen sopa de cebolla  
un,  
dos,  
un,  
dos  
que las madres friegan  
un,  
dos,  
un,  
dos  
que la señora Rodríguez ríe despreocupadamente  
un,  
dos,  
un,  
dos

② X  
que las niñas escuchas  
tienen muchos perros poodles  
un,  
dos,  
un,  
dos.

③  
MAMA:  
④ — ¿Te espanta, verdad?  
⑤ — ¿Te horroriza?  
Ahora eres tú la que temes,  
tú la estúpida,  
⑥ — tú la que no sabes qué hacer  
¿Te crees que fue fácil?  
Pues lo fue, *seguro*  
fue tan sencillo  
como apretarlo...  
tan sencillo como ser niña escucha,  
tan sencillo como reír o llorar...  
No puedes aceptarlo...

⑦ — una simple mujer como yo,  
una dietista cualquiera,  
con un marido cualquiera,  
y una casa cualquiera...

⑧ — ¿Qué tienes que decir ahora? — *endergar ceche*  
¿Podrás terminar tu novela?  
¿Podrás seguir prendiendo cigarrillos?

MAMA:  
¿Podrás seguir teniendo cuatro maridos?  
¿Crees que ya nada vale la pena?  
¿Crees que podrás seguir escritora de mierda?  
Tal vez nadie me perdone,  
tal vez nunca nadie me entienda...  
una dietista cualquiera... ⑨

Tal vez esta sea la última tarde,  
el último paseo al atardecer...

No sabemos nada,  
ni siquiera nos conocemos, (12)  
no hay final feliz  
en este cuento...

Aquí la abuelita murió envenenada,  
caperucita también,  
también rizos de oro  
y el príncipe...

En este cuento el pequeño niño murió también  
y la dulce madrecita  
se convirtió en un lobo feroz...

GERTRUDIS: (3) *sentada*

No tenía derecho,  
yo estaba aquí tranquila... sola...

MAMA: (4)

¿Qué vas a hacer?  
Dáale tú el final.  
Puede ser feliz,  
puede ser triste. (5)

Todo depende de como termines  
la novela...

En el papel todo es más fácil...  
más sencillo... pones lo que se te ocurra.

Podría ser que la madrecita nunca (6)  
salió a pasear

o que el niño creció fuerte y saludable... (7)

GERTRUDIS: *se devanta poco a poco / no tiene / un pie*  
Puede ser que la escritora nunca conoció a la madrecita,  
ni a su abuelita, *después mamá inicia "paseo" - para del cuello*  
que nunca conoció nada,  
que todo fue parte de una página más de su novela...

MAMA: *SM*  
Puede ser, *8*  
Puede ser, *9*  
puede ser... *sigue "paseo" y @ gira sobre bases.*  
Shhhh, el niño duerme,  
se podría despertar...

GERTRUDIS: *10*  
Puede haber dos finales...  
que la madrecita escape  
y que la escritora se haga cargo del niño.

que ella misma llame a la policía  
y diga que fue ella que lo raptó  
y luego... puede ser este final...

MAMA: *10*  
O que la madrecita se siente. *una con obsequio paseo / lento*

Seminario Multidisciplinario  
José Emilio González  
**SMJEG**  
Facultad de Humanidades  
UPR-PR

meza a su niño,  
mientras la escritora  
pide auxilio

1 X y la madrecita fijamente diga...  
el niño duerme, el niño duerme...  
(Se representan los dos finales en cámara lenta y en silencio, tres veauxilio  
y la madrecita fijamente diga...)

MAMA:

2 ¿Cuál final le darás, escritora?  
¿Cuál de ellos será el verdadero?  
¿Con cuál terminarás la novela?

Sólo tú lo sabes,  
sólo tú lo puedes crear...  
(La madre está meciendo el carrito)

MAMA:

Sencillo, fácil...

3 TÚ decides... ¡escritora de mierda! X  
Sólo tú decidirás

(La madre mece el carrito rápidamente, mira fijamente hacia el frente).

(La escritora coje su cartera, comienza a buscar los fósforos, prende un  
cigarrillo, se trepa en el cajón y comienza a gritar)

GERTRUDIS:

Que cuelguen las ventanas,  
Izen velas y banderas...

(La escritora se mira ella misma, se baja del cajón, mira a la mujer, se vuelve, mira  
al público)

MAMA:

4 Sólo tú puedes  
darle un final...

GERTRUDIS:

5 AUXILIO, Auxilio, policía, policía, policía  
(Se van apagando las luces, las ventanas van bajando)

(Un foco alumbra la cara de la mamá)

MAMA:

ShShShShSh,

el niño duerme... X

(mira hacia Gertrudis)

¡Escritora de mierda! (apagón)

## FIN DE PASEO AL ATARDECER

Esta obra se imprime con permiso exclusivo de Teresa Marichal Lugo y con exclusividad para la  
Revista INTERMEDIO de Puerto Rico de esta edición. La autora conserva los derechos de su  
pieza y se prohíbe su representación sin su permiso.



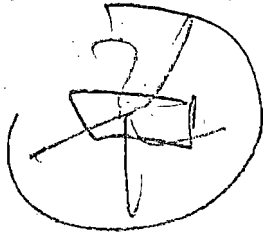
- Cortina de Puerta Camerino  
(Nepa)
- paros negros para el 'invento' cedro y
- putas paul centras.
- ganta teleros -
- bucos puturas
- lamparas -

Para Camerino  
 Cabaños / espigas / ley / ley  
 mis dros / s bucos  
 (Teobz)

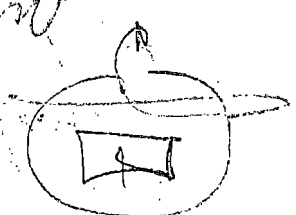
- Gaffle Leye - Cabaños
- Lamparas sala.
- Cabaños sacos

4:31

at first  
 parts from the  
 der nachher 2 part, could



at the same  
 position per antea  
 have



the same as the  
 "Leijner's" family  
 the same

carbon - of path -  
 family - right - left  
 amount and stress  
 also from the element - were already  
 before - part

3:51

Elementary

for parts -

3:42  
 26  
 3:42

- librito suada + Udes
- pintar cocobate
- poner fino cocobate
- banco
- caja \$ —
- saudo —
- caja fijas — OK —
- pauto OK
- cues de "Fidalv" —
- ponerle cinta para xdubfira puntos
- "Cositas" para el banco por que como.
- llamada Tere
- pintar cocobate \*

A. 35

Seminario Multidisciplinario  
José Emilio González

**SMJEG**

Facultad de Humanidades  
UPR-PR

"bulto b"  
señal para la  
a pauto